

**EUROPAAFTALE
OM OPRETTELSE AF EN ASSOCIERING
MELLEM DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER OG
DERES MEDLEMSSTATER,
DER OPTRÆDER INDEN FOR
RAMMERNE AF
DEN EUROPÆISKE UNION,
PÅ DEN ENE SIDE, OG
REPUBLIKKEN SLOVENIEN PÅ DEN
ANDEN SIDE**

KONGERIGET BELGIEN,

KONGERIGET DANMARK,

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,

DEN HELLENSKE REPUBLIK,

KONGERIGET SPANIEN,

DEN FRANSEKE REPUBLIK,

IRLAND,

DEN ITALIENSKE REPUBLIK,

STORHERTUGDØMMET LUXEM-
BOURG,

KONGERIGET NEDERLANDENE,

REPUBLIKKEN ØSTRIG,

DEN PORTUGISISKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN FINLAND,

KONGERIGET SVERIGE,

DET FORENEDE KONGERIGE STORBRI-
TANNIEN OG NORDIRLAND,

som er kontraherende parter i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab og traktaten om Den Europæiske Union, i det følgende benævnt »medlemsstater« og,

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB, DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKAB OG DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB, i det følgende benævnt »Fællesskabet«,

der optræder inden for rammerne af Den Europæiske Union,

på den ene side og

REPUBLIKKEN SLOVENIEN, i det følgende benævnt »Slovenien«,

på den anden side,

SOM MINDER OM betydningen af de bestående bånd mellem parterne og de fælles værdier, som de deler,

SOM ERKENDER, at Fællesskabet og Slovenien ønsker at styrke disse bånd og etablere nære og varige forbindelser på grundlag af gensidighed og interessefællesskab, som kan gøre det muligt for Slovenien at deltage i den europæiske integrationsproces og således styrke og udvide de forbindelser, der er etableret tidligere, særlig ved samarbejdsaftalen og protokollen om finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Slovenien, som blev undertegnet den 5. april 1993 og trådte i kraft den 1. september 1993, og aftalen mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs medlemsstater og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side, som blev undertegnet den 5. april 1993,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at forbindelserne mellem parterne med hensyn til landtransport fortsat bør reguleres på grundlag af aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Slovenien på transportområdet, undertegnet den 5. april 1993, som trådte i kraft den 29. juli 1993,

SOM TAGER HENSYN TIL de muligheder for et forhold af nye dimensioner, som det nye demokrati i Slovenien byder på,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at parterne går ind for at styrke de politiske og økonomiske